

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 10 (1984)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Editorial

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Es ist kaum zu glauben: Mit dieser Nummer schliesst das erste Jahrzehnt der EMANZIPATION. Im Januar 1975 erschien die erste Nummer anlässlich des Antikongresses, den die Neue Frauenbewegung als Alternative zum offiziellen Frauenkongress im Jahr der Frau organisiert hatte. Das wird uns Anlass geben, im Neuen Jahr über Stand und Perspektiven der Frauenbewegung ausführlich zu diskutieren. Es hat sich einiges verändert in diesen zehn Jahren — nicht nur im Leben der Neuen Feministinnen, das immer wieder als politischer Rückzug beklagt wird — auch im theoretischen und politischen Diskurs der Neuen Frauenbewegung.

So hat — aufgrund der veränderten wirtschaftlichen / gesellschaftlichen Verhältnisse und veränderter persönlicher Betroffenheit — ein entscheidender Wandel in der Einschätzung der Frauenarbeit stattgefunden. Zu diesem Thema setzt sich Maya Berger in diesem Heft am Beispiel neuer Technologien und Frauenarbeit auseinander. Sie zeigt darin auf, wie wichtig es ist, vermeintlich allgemeingültige Grundsätze wie etwa den "Sinn der Arbeit" immer wieder neu zu überdenken, Grenzen zu überschreiten, das Philosophieren zu wagen, auch wenn sich solche Denkansätze nicht unmittelbar realpolitisch umsetzen lassen.

Auch ein Hauch von Utopie weht im Beitrag von Veronica Schaller über ökologisches Bauen. Er gewährt einen faszinierenden Einblick in die Hintergründe des Bauens und Wohnens, das uns Frauen als die in der Regel immer noch Häuslicheren, besonders betrifft. Dass wir auf Vronis Artikel aufgrund ihrer neuen gar nicht häuslichen Betätigung in Zukunft verzichten müssen, ist nur zu bedauern.

Dass Weihnachten auch dieses Jahr bald wieder vor der Türe steht, können wir aus unterschiedlicher Sichtweise mitverfolgen: Die Weihnachtskalender

der Kinder unserer Gestalterin Anna Dysli lassen ihre Vorfreude für sich sprechen, während das vorweihnächtliche Würfelspiel von Madeleine Hunziker die nicht immer ganz so entsprechend heilige Stimmung der Frauen illustriert.

Und damit uns der Weihnachtsbraten auch tüchtig im Hals steckenbleibe, zeigt Christine Stingelin die schändlichen Zusammenhänge auf, die zwischen unserer zivilisierten Fleischgier und der Unterernährung in den armen Ländern dieser Welt bestehen. Wie wär's mit einem Fishburger zum Jahreswechsel?

Es guets Nöis

Ruth Hungerbühler

P.S. Wir würden uns freuen, wenn die Rücklaufquote unserer im letzten Heft publizierten LeserInnenumfrage den Standard sozialwissenschaftlicher Relevanz erreichen würde. Also: Ausfüllen und abschicken!



## Inhalt

Neue Technologien und Frauenarbeit	S. 3
Aktuell	S. 10
Wenn das Opfer zur Täterin wird	S. 11
Filmkritik: Paris, Texas	S. 12
Wiönachts - Würfelspiel	S. 14
Die Ökologie, die Frauen und das Wohnen	S. 16
Gelesen	S. 20
Zum Beispiel Fleisch	S. 22
Sesselitanz	S. 25

Redaktionsschluss der nächsten Nummer: 12. Januar 85

Artikel bitte an:

Ruth Marx  
Bläsiring 152  
4057 Basel  
061/ 26'51'35

## IMPRESSUM

### EMANZIPATION

Zeitung der Organisation für die Sache der Frauen (OFRA)  
Postfach 187, 4007 Basel  
PC 40-31468  
erscheint 10mal im Jahr  
Abonnementspreis 1984 Fr. 25.—  
Einzelpreis: Fr. 2.80  
Inseratentarif auf Anfrage

Redaktion: Anna Dysli, Anita Fetz, Ruth Hungerbühler, Ruth Marx, Christine Stingelin, Margaret Wagner

Mitarbeiterinnen: Rita Karli (Bern), Silvia Grossenbacher (Schaffhausen), Susi Zwick (Fotos).

Gestaltung: Anna Dysli, Silvia v. Niederhäusern, Florence Stamm, Christine Stingelin.

Illustrationen: Madeleine Hunziker

Versand: OFRA-Sekretariat Basel  
Administration: Ica Duursema  
Satz: WTS-Basel  
Druck: Fotodirekt, ropress Zürich  
Titelblatt: Maya Berger